



Isaba ry'Ubwishingizi bw'Ubuzima n'Imfashanyo yo Kwishyura Amafaranga

➔ Saba bwangu ku rubuga rwa interineti kuri [HealthCare.gov](https://www.healthcare.gov)



Koresha iyi porogaramu ubone ubwishingizi wemerewe

- Imigambi y'isoko ritanga uburyo bushyira mu gaciro bwo kwivuza mu rwego rwo kugufasha gukomeza kugubwa neza.
- Umusoro ku mwenda ushobora guhita ugufasha kugabanura ingano z'ibyo wishyura ku buryo bwo kwivuza.
- Ubuntu cyangwa ikiguzi gito binyuze muri Medicaid cyangwa Porogaramu y'Ubwishingizi bw'Ubuzima y'Abana (CHIP). **Ikigero cy'ibyo winjiza gishobora gutuma wemererwa ku buntu cyangwa ku kiguzi gito muri porogaramu.**



Ninde ushobora gukoresha iyi fishi y'isaba?

- Koresha ubu buryo mu gusabira buri wese mubana mu rugo rwawe.
- **Saba nubwo uwo mwashakanye, cyangwa umwana wawe yaba asanganywe uburyo bwo kwivuza. Ushobora kwemererwa ku buntu cyangwa ku kiguzi gito uburyo bwo kwivuza.**
- Niba uri ingaragu, ushobora gukoresha ifishi ngufi. Sura urubuga rwa [HealthCare.gov](https://www.healthcare.gov).
- Umuryango urimo abimukira bemerewe bashobora gusaba. Ushobora gusabira umwana wawe niyo wowe waba utemerewe na porogaramu. Gusaba ntibizagira ingaruka ku myimukire yawe cyangwa amahirwe yo kwemererwa kuba hano burundu cyangwa kubona ubwenegihugu.
- Niba hari umuntu urimo kugufasha kuzuza ifishi y'isaba, ushobora gusabwa kuzuza Umugereka C.



Ibyo ushobora gusabwa kugira ngo usabe

- Inomero y'Ubwiteganyirize (SSNs) (cyangwa umubare w'ibyangombwa ku bimukira bemerewe bakeneye uburyo bwo kwivuza).
- Umukoresha n'amakuru ku mafaranga yinjijwe bya buri wese mu muryango wawe (nk'inyemezashaki, urubapuro rwa W-2, cyangwa urwerekana umushahara na raporo y'imisoro).
- Inomero za gahunda y'ingamba ngenderwaho z'ubwishingizi bw'ubuzima bwa magingo aya.
- Amakuru yerekeranye n'ubwishingizi buhari bwo kwivuza butangwa n'akazi kawe ku muryango wawe.



Kubera iki dusaba aya makuru?

Dusaba ibyerekeye amafaranga yinjizwa n'andi makuru kugira ngo tukumenyeshe ubwishingizi wemerewe ubwo aribwo kandi niba ushobora kubona imfashanyo mu kubwishingizi. **Amakuru yose utanga tuzayabika mu ibanga no mu mutekano, nk'uko bisabwa n'amategeko.** Ku Nyandikomvugo y'Itegeko rigenga Ubuzima bwite, sura [HealthCare.gov](https://www.healthcare.gov) cyangwa urebe amabwiriza..



Ni iki gikurikiraho?

Kora kopi yo kubika, maze wohereze ubusabe bwawe bwuzuye, buriho umukono kuri aderesi iri kuri paji ya 10. **Niba udafite amakuru yose dusaba, nubundi sinya maze wohereze ifishi yawe y'isaba.** Tuzabikurikirana hamwe nawe mu gihe cy'icyumweru 1-kugera kuri 2, ushobora no kwakira terefone iturutse ku isoko ry'abacuruza ubwishingizi niba dukeneye andi makuru. Uzabona Amatangazo yujuje ibisabwa muri posita tumaze gutunganya ibyifuzo byawe. Nitutakumenyesha, hamagara kuri santere icuruza ubwishingizi bwo kwivuza. Kuzuza uru rupapuro rw'ubusabe ntibivuze ko ugomba kugura ubwishingizi bwo kwivuza.



Saba imfashanyo ku bijyanye n'iyi fishi y'isaba

- **Ku rubuga rwa interineti:** [HealthCare.gov](https://www.healthcare.gov).
- **Terefone:** Hamagara Marketplace Call Center kuri **1-800-318-2596**. Ku bakoresha UBUTUMWA BUGUFI BWANDITSE bafite ubumuga bwo kumva cyangwa kuvuga bahamagara **1-855-889-4325**.
- **Kuhigerera:** Hashobora kuba hari abajyanama mu gace kawe bashobora gufasha. Sura [HealthCare.gov](https://www.healthcare.gov), cyangwa uhamagare Marketplace Call Center kuri **1-800-318-2596** ku bijyanye n'amakuru arenzeho.
- **Izindi ndimi:** Niba ukeneye imfashanyo mu rundi rurimi rutari icyongereza, hamagara **1-800-318-2596** maze ubwire uhagarariye serivisi y'abakiriya ururimi ukeneye. Tuzagufasha nta nyishyu utanze.

Ufite uburenganzira bwo kubona amakuru yawe mu miterere iboneka, nko kuba yanditse mu nyuguti nini, inyandiko y'abafite ubumuga bwo kutabona, cyangwa iri mu majwi. Unafite kandi uburenganzira bwo gutanga ikirego niba wumva warakorewe ivangura. Sura [CMS.gov/About-CMS/Web-Policies-Important-Links/Accessibility-Nondiscrimination-Disabilities-Notice](https://www.cms.gov/About-CMS/Web-Policies-Important-Links/Accessibility-Nondiscrimination-Disabilities-Notice) cyangwa uhamagare **1-800-318-2596**. Abakoresha akuma gafasha abafite ubumuga bwo kutumva (TTY) bashobora guhamagara **1-855-889-4325**.

This product was produced at U.S. taxpayer expense.

Health Insurance Marketplace® is a registered service mark of the U.S. Department of Health & Human Services.



HealthCare.gov



Shyira mu nyuguti nkuru ukoresheje wino y'umukara cyangwa umukara wijimye gusa.

Uzuza mu nziga (○) Uzuza mu nziga → ●.

Intambwe ya 1: Twibwire.

(Dukeneye umuntu mukuru murugo kugirango abe umuntu uhuza ibyifuzo byawe.)

1. Izina rya mbere		Izina ryo hagati		Izina ry'umuryango		Igitsina	
2. Aderesi y'i muhira (Hasige hatujwe niba ntayo ufite.)						3. Aderesi y'i muhira 2	
4. Umugi		5. Leta		6. Indango y'IPOSITA		7. Kawunti	
8. Aderesi yoherezawaho amabaruwa (niba itandukanye na aderesi y'i muhira)						9. Aderesi yo koherezaho Mailing	
10. Umugi		11. Leta		12. Indango y'IPOSITA		13. Kawunti	
14. Numero ya terefone				15. Numero ya kabiri wabonekaho			
16. Ushaka koherezwa amakuru kuri iri saba binyujijwe kuri interineti mu butumwa bwa imeyili? ☐ Yego ☐ Oya							
Aderesi ya imeyili:							
17. Ururimi wifuza:		Mu nyandiko			Mu mvugo		

Intambwe ya 2: Tubwire ku byerekeye urugo rwawe.

Ninde ukeneye gushyira kuri iyi fishi y'isaba?

Uzuza igice paji 2 kuri buri muntu mu rugo rwawe, n'ubwo uwo muntu yaba asanganywe ubwishingizi bwo kwivuza. Amakuru kuri ubu busabe adufasha kumenya neza ko buri wese abona ubwishingizi bwiza bushoboka. Ikigero cy'ubufasha cyangwa ubwoko bwa porogaramu wemererwa bishingira ku mu bare w'abantu baba mu rugo rwawe no ku mafaranga mwinjiza. Iyo udashyizeho umuntu, nubwo baba basanganywe uburyo bwo kwivuza, ibisubizo by'ubusabe bwawe bishobora kutaba byiza.

Ku bantu bakuru bakeneye ubwishingizi:

Shyiramo aba bantu **n'ubwo bo ubwabo baba batarimo gusaba ubwishingizi bw'ubuzima:**

- Uwo ariwe wese bashakanye
- Umuhungu cyangwa umukobwa wese uri muni y'imyaka 21 babana, ubariyemo n'abana batarabawe mu buryo bw'amaraso.
- Undi muntu uwo ariwe wese uri nyandiko y'amafaranga yasubijwe ku musoro wa leta (harimo n'abana abo aribo bese barengeje imyaka 21 bashyize ku nyandiko y'umubyeyi y'amafaranga yasubijwe ku musoro). Ntabwo ari ngombwa ko wohereza amadosiye y'imisoro kugira ngo uhabwe ubwishingizi bw'ubuzima.

Ku bana bari muni y'imyaka 21 bakeneye ubwishingizi:

Shyiramo aba bantu **n'ubwo bo ubwabo baba batarimo gusaba ubwishingizi bw'ubuzima:**

- Umubyeyi uwo ariwe wese (cyangwa umubyeyi abana badasangiye) babana nawe
- Umuvandimwe uwo ariwe wese babana nawe
- Umwana w'umuhungu cyangwa umukobwa uwo ariwe wese babana nawe, harimo n'abana badasangiye ababyeyi
- Uwo mwashakanye wese babana
- Undi muntu uwo ariwe wese uri ku nyandiko imwe y'ibyasubijwe ku misoro ya leta. Ntabwo ari ngombwa ko wohereza amadosiye y'imisoro kugira ngo uhabwe ubwishingizi bw'ubuzima.

Uzuza Igice cya 2 kuri buri muntu mu rugo rwawe.

Hera kuri wowe ubwawe, hanyuma ongeraho abakuru n'abana. Niba ufite barenze 2 mu rugo rwawe, uzakekenera gukora kopi y'amapaji hanyuma uzomekeho.

Ntukeneye gutanga status y'abinjira cyangwa SSNs kubanyamuryango badakeneye ubwishingizi bwubuzima. Tuzabika amakuru yose waduhaye mu ibanga n'umutekano, nk'uko bisabwa n'itegeko. Tuzakoresha amakuru yawe bwite mu kureba niba wemerewe uburyo bwo kwivuza.

**Intambwe ya 2: UMUNTU WA 1** (Itangirireho.)

Uzuza igice cya 2 kuri wowe ubwawe, uwo mwashakanye/umwinjira n'abana 'abandi bakugenderaho muba hamwe, cyangwa n'undi muri kumwe kuri dosiye y'imisoro ikugarukira (tax return) niba warayikoze. Reba ipaji ya 1 ku bijyanye n'andi makuru y'uwo ushyiramo. Niba udakora imisoro, ibuka gukomeza wongeramo abantu mubana mu rugo.

1. Izina rya mbere	Izina ryo hagati	Izina ry'umuryango	Igitsina

2. Isano n'UMUNTU WA 1? WE UBWE	3. Ese warashatse? ☐ Yego ☐ Oya	4. Itariki y'amavuko (ukwezi/umunsi/umwaka) / /	5. Igitsina ☐ Gore ☐ Gabo
---	--	--	--

6. Inomero Ndangamutekano (SSN) - -

★ **Niwaba wifuzaga kuronka mitiweli yokwivuzura turakeneye ko wodushikiriza inomero yawe ya securite sociale nimba ushobora kuyironka.** Iyo nimeru idufasha kumenya amafaranga umuntu akorera hamwe n'ibindi bikenewe kugira tumenye amafaranga yishuriwaga mukumuha mitiweli yo kwivuzura. Kubijyanye n'andi makuru y'uko wabona inomero y'ubwiteganyirize, sura **SSA.gov**, cyangwa uhamagare ku kigo cy'ubwiteganyirize kuri 1-800-772-1213. Ku bafite ubumuga bwo kutumva mwahamagara 1-800-325-0778.

7. **Urateganya kohereza inyandiko y'ibyasubijwe ku misoro ya leta UMWAKA UTAHA?** Ushobora gukomeza gusaba ubwishingizi n'ubwo waba utohereza inyandiko y'ibyasubijwe ku misoro.

☐ **YEGO.** Niba ari yego, subiza ibintu a ukoresheje c. ☐ **OYA.** Niba ari oya, jya ku kintu c.

a. Uzohereza dosiye y'imisoro hamwe n'uwo mwashakanye?

☐ Yego ☐ Oya

Niba ari yego, andika izina ry'uwo mwashakanye:

b. Ese uzashyira abo utunze ku nyandiko y'ibyasubijwe ku misoro?

☐ Yego ☐ Oya

Niba ari yego, vuga urutonde rw'abo atunze:

c. . Ese uzatangwa nk'umuntu utunze mu nyandiko y'undi muntu ku byasubijwe ku misoro?

☐ Yego ☐ Oya

Niba ari yego, andika izina ry'ukora imisoro:

Ufitanye irihe sano n'uwohereje imisoro?

8. Ese uratwite? ☐ Gabo ☐ Gore a. **Niba ari yego**, ni abana bangahe bateganyijwe kuvuka muri uko gutwita?

9. **Ese ukeneye ubwishingizi bw'ubuzima?** N'ubwo waba ufite ubwishingizi bw'ubuzima, hashobora kuba hari gahunda ifite ubwishingizi bwiza kurutaho cyangwa buhendutse kurutaho. ☐ **YEGO.** Niba ari yego, subiza ibibazo byose biri hasi. ☐ **OYA.** Niba ari oya, simbukira ku kibazo cy'amafaranga yinjizwa ku rupapuro rwa 3. Ntugire icyo wandika ahasigaye kuri uru rupapuro.

10. Ufite ubuzima bwumubiri, ubwonko, cyangwa amarangamutima butera imbogamizi mubikorwa (nko kwiyuhagira, kwambara, imirimo ya buri muni, nibindi), ukeneye ubuvuzi bwihariye, cyangwa uba mubigo nderabuzima cyangwa mu kigo cyita ku bageze mu za bukuru? ☐ Yego ☐ Oya

11. Uri umwenehugu wa **LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA** cyangwa ukomoka mu duce tugengwa na **LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA**? ☐ Yego ☐ Oya

12. Uri umwenehugu w'umwimukira cyangwa wabukuye ku babyeyi? (Ibi ubusanze bivugaga ko wavukiye hanze ya **LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA**)

☐ **YEGO.** Niba ari yego, uzaza a na b. ☐ **OYA.** Niba ari oya, komeza ku kibazo cya 13.

a. Inomero y'ubunyamahanga:

b. Inomero y'icyemero:

Nyuma yo kuzaza a na b, simbukira ku kibazo cya 14.

13. **Niba utari umwenehugu wa LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA cyangwa ukomoka mu duce tugengwa na LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA**, ese imimerere y'ubwimukira bwawe yujuje ibisabwa? ☐ **YEGO.** Shyiramo ubwoko bw'inyandiko n'inomero y'INDANGAMUNTU. Jya ku mabwiriza

Ubwoko bw'inyandiko y'ubwimukira

Ubwoko bw'imimerere

Andika izina ryawe nk'uko rigaragara ku nyandiko yawe y'ubwimukira.

Inomero y'ubunyamahanga cyangwa ya I-94

Inomero y'ikarita cyangwa y'urwandiko rw'inzira rw'abajya mu mahanga

IKARITA ya SEVIS (Gahunda y'igurana ku banyeshuri b'abashyitsi) (si itegeko)

Ibindi (indango y'icyiciro cyangwa igihugu yatangiwe)

a. Wabaye muri **LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA** kuva muw'1996?

☐ Yego ☐ Oya

b. Yaba wowe, cyangwa uwo mwashakanye cyangwa umubyeyi wawe, hari uwaba yarahoze mu gisirikari cyangwa akiri mu gisirikari cya **LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA**?

☐ Yego ☐ Oya

14. Ukeneye ubufasha bwo kwishyura fagitire zo kwa muganga zo mu mezi 3 ashize?

☐ Yego ☐ Oya

15. Ubana byibuze n'umwana umwe uri muni y'umyaka 19, kandi ukaba ari nawe muntu wibanze wita kuri uyu mwana?

☐ Yego ☐ Oya

(Hitamo "yego" niba wowe cyangwa uwo mwashakanye yita kuri uyu mwana.)

Andika amazina n'icyo mupfana ya buri bana bari mu nsi y'umyaka 19 muba mubana mu rugo:

16. Uri umunyeshuri wiga igihe cyose? ☐ Yego ☐ Oya 17. Wari muri gahunda ya leta yo kurererwa mu zindi ngo ufite imyaka 18 cyangwa irenga? ... ☐ Yego ☐ Oya

Komeza ku rupapuro rukurikira

**Si itegeko:** (Gutanga aya makuru ntibigira ingaruka ku kwemererwa, amahitamo ya gahunda, cyangwa ibiguzi)**Uzuza ahaboneye hose.**

19. Ubwoko:

- ☐ Umuzungu ☐ Umwirabura cyangwa Umunyamerika ufite inkomoko muri Afurika ☐ Umunyamerika w'ubwoko bw'Abahindi cyangwa Ukomoka muri Alasika ☐ Umunyafilipine
☐ Umuyapani ☐ Umunyakoreya ☐ Umuhindi w'Umunyaziya ☐ Umushinwa ☐ Umunyaviyetinamu ☐ Undi Munyaziya ☐ Ukomoka muri Hawayi
☐ Umunyagwamu cyangwa Umunyacamoro ☐ Umunyasamowa ☐ Undi w'inkomoko yo mu Birwa bya Pasifika ☐ Ubundi

Hitamo igisubizo kimwe.

20. Igitsina wahawe uvuka (wakibona ku cyemezo cy'amavuko):

- ☐ Gore ☐ Gabo ☐ Ikindi: ☐ Simbizi ☐ Mpisemo kudasubiza

21. Igitsina ufite kuri ubu:

- ☐ Gore ☐ Gabo ☐ Umugore wahawe igitsina cy'umugabo akuvuka ☐ Umugabo wahawe igitsina cy'umugore akuvuka ☐ Irindi zina: ☐ Simbizi
☐ Mpisemo kudasubiza

22. Igitsina wisangamo

- ☐ Ukururwa n'ibitsina byombi ☐ Umugore ukururwa n'abandi bagore cyangwa umutinganyi
☐ Ukururwa n'uko badahuye igitsina (utari umugore ukururwa n'abagore cyangwa umutinganyi) ☐ Irindi zina: ☐ Simbizi ☐ Mpisemo kudasubiza

Intambwe ya 2: UMUNTU WA 1 (Komeza kuri wowe ubwawe.)**Akazi afite ubu n'amakuru ku mafaranga yinjizwa**

☐ **Urakora:** Niba ukora ubu, tubwire ibijyanye n'amafaranga winjiza.
Tangirira kuri 23.

☐ **Ntukora:**
Simbukira kuri 33.

☐ **Urikorera ku giti cyawe:**
Simbukira kuri 32.

Akazi akora ubu ka 1:

23. Izina ry'umukoresha

a. Aderesi y'umukoresha (Niba ubihisemo)

b. Umugi

c. Leta

d. Indango y'IPOSITA

24. Inomero ya terefoni y'umukoresha

25. Imishahara/uduhimbazamusyi (mbere y'imisoro)

\$

- ☐ Ku isaha ☐ Ku cyumweru ☐ Kuri buri byumweru 2
☐ Kabiri mu kwezi ☐ Ku kwezi
☐ Ku mwaka

26. Ikigereranyo cy'amasaha yakozwe kuri buri CYUMWERU

Akazi ukora ubu ka 2: (Niba ufite akandi kazi kiyongeraho ukaba unakeneye undi mwanya, gerekaho urundi rupapuro.)

27. Izina ry'umukoresha

a. Aderesi y'umukoresha (Niba ubihisemo)

b. Umugi

c. Leta

d. Indango y'IPOSITA

28. Inomero ya terefoni y'umukoresha

29. Imishahara/uduhimbazamusyi (mbere y'imisoro)

\$

- ☐ Ku isaha ☐ Ku cyumweru ☐ Kuri buri byumweru 2
☐ Kabiri mu kwezi ☐ Ku kwezi
☐ Ku mwaka

30. Ikigereranyo cy'amasaha yakozwe kuri buri CYUMWERU

31. Igihe cy'umwaka ushize, waba: ☐ yarahinduye akazi ☐ yarahagaritse gukora ☐ yaratangiye gukora amasaha make kurutaho ☐ Nta na kimwe muri ibi

32. Niba wikorera ku giti cyawe, subiza a na b:

a. Ubwoko bw'akazi

b. How Ni amafaranga angaha winjiza nyuma yo kwishyura ibindi (inyungu nyuma y'uko ibikoresheya mu kazi byamaze kwishyurwa) uzakura mu kwikorera ku giti cyawe uku kwezi? Jya ku mabwiriza

\$

Komeza ku rupapuro rukurikira



33. **Andi mafaranga winjiza uku kwezi** Uzuza ahaboneye hose, unatange ikigero n'igihe ukunda kuyabona. Uzuza hano niba ntayo. ☐

ICYITONDERWA: Ntabwo ari ngombwa kutubwira ku byerekeye amafaranga yagenewe gufasha abana, indishyi ku bahoze mu ngabo, cyangwa Amafaranga Yinjizwa Yagenewe abatishoboye babana n'ubumuga bagejeje cyangwa barengeje imyaka 65 (SSI).

☐ Kutagira akazi \$ Buri gihe kingana iki?	☐ Amafaranga yagenewe ubutane (icyitonderwa: Gusa kubutane bwarangiye mbere ya 1/1/2019.) \$ Buri gihe kingana iki?
☐ Pansiyo \$ Buri gihe kingana iki?	☐ Umutungo wasagutse ku buhinzi/uburobyi nyuma yo kwishyura ibindi \$ Buri gihe kingana iki?
☐ Amafaranga yagenewe abatishoboye, abafashe iza bukuru, abafite ubumuga cyangwa abadakora \$ Buri gihe kingana iki?	☐ Amafaranga yasagutse ku bukode/nyishyu y'ikoreshwa ry'isambu \$ Buri gihe kingana iki?
☐ Gahunda yo kuzigamira iza bukuru \$ Buri gihe kingana iki?	☐ Andi mafaranga yinjizwa, ubwoko \$ Buri gihe kingana iki?

34. **Amafaranga yakuweho:** Uzuza ahaboneye hose, unatange ikigero n'igihe ukunda kuyishyura. Niba hari ibintu ibi n'ibi wishyura bishobora gukurwa ku byasubijwe ku musoro wa leta, kubitubwiraho bishobora gutuma inyishyu y'ubwishingizi bw'ubuzima igabanukaho gato kurutaho.

Ntiwongeremo inkunga y'umwana wishyura, cyangwa ikiguzi cyarangije kwitabwaho mu gisubizo cyawe watanze ku mafaranga atangwaho umusoro ku bikorera (ikibazo 32b).

☐ Amafaranga y'ubutane yishyurwa (icyitonderwa: Gusa kubutane bwarangiye mbere ya 1/1/2019.) \$ Buri gihe kingana iki?	☐ Ibindi bikurwaho, ubwoko: \$ Buri gihe kingana iki?
☐ Gahunda yo kuzigamira iza bukuru \$ Buri gihe kingana iki?	

35. **Uzuza iki kibazo niba amafaranga winjiza ahinduka mu mwaka**, niba ukora akazi gusa mu gice cy'umwaka cyangwa hari ibyo ugenera mu mezi runaka. Niba udateganya impinduka ku mafaranga winjiza mu kwezi, simbukira ku muntu ukurikiraho.

Amafaranga winjije yose hamwe muri uyu mwaka \$	Amafaranga yose hamwe azinjizwa umwaka utaha (Niba utekereza ko azaba atandukanye) \$ ☐ Uzuza aha niba utekereza ko amafaranga azinjira bigoye kuyateganya (Kuyagereranya)
--	---

Murakoze! Ibi nibyo dukeneye kumenya kuri wowe.

Intambwe ya 2:
UMUNTU WA 2

Icyitonderwa: Niba uyu muntu adakeneye ubwishingizi bw'ubuzima, subiza ibibazo 1-10 gusa kuri uru rupapuro. Kora kopi y'impapuro 5-7 niba hari abantu barenga 2 mu rugo rwawe.



Urupapuro rwa 5
muri 11

Uzuzira uru rupapuro uwo mwashakanye/umufasha n'abana mubana, na/cyangwa uwo ariwe wese uri ku nyandiko y'ibyasubijwe ku musoro wa leta niba hari iyo wohereza. Niba udatanze umusoro, ibuka kongeraho abagize urugo babana nawe. Reba ku rupapuro rwa 1 ku bijyanye n'amakuru arenzeho ku birebana n'ubuho gushyiramo.

1. Izina rya mbere		Izina ryo hagati		Izina ry'umuryango		Igitsina	
2. Isano n'UMUNTU WA 1? Jya ku mabwiriza		3. Ese UMUNTU wa 2 yarashatse? ☐ Yego ☐ Oya		4. Itariki y'amavuko (ukwezi/umunsi/umwaka)		5. Igitsina ☐ Gore ☐ Gabo	
6. Inomero Ndangamutekano (SSN)				★ Dukeneye ibi niba ushaka ubwishingizi bw'ubuzima ku MUNTU wa 2, kandi UMUNTU wa 2 akaba afite Inomero Ndangamutekano (SSN).			
7. Ese UMUNTU wa 2 aba kuri aderesi imwe n'UMUNTU wa 1? ☐ Yego ☐ Oya Niba ari oya , shyiraho aderesi:							
8. Ese UMUNTU wa 2 arateganya kohereza inyandiko y'ibyasubijwe ku misoro ya leta UMWAKA UTAHA? (Ushobora gukomeza gusaba ubwishingizi n'ubwo UMUNTU wa 2 yaba atohereza inyandiko y'ibyasubijwe ku misoro.) ☐ YEGO. Niba ari yego , subiza kuva kuri a kugera kuri c. ☐ OYA. Niba ari oya , simbukira kuri c.							
a. Ese UMUNTU wa 2 azohereza inyandiko y'imisoro n'ubwo bashakanye? ☐ Yego ☐ Oya Niba ari yego , andika izina ry'ubwo bashakanye:							
b. Ese UMUNTU wa 2 hari abo atunze bese yaba azashyira ku nyandiko y'ibisubizwa ku musoro? ☐ Yego ☐ Oya Niba ari yego , vuga urutonde rw'abo atunze:							
c. Ese UMUNTU wa 2 azatangwa nk'umuntu utunzwe mu nyandiko y'undi muntu ku byasubijwe ku misoro? ☐ Yego ☐ Oya Niba ari yego , andika izina ryumushyiraho: Ni irihe sano UMUNTU wa 2 afatanye n'ubwohereza imisoro?							
9. Ese UMUNTU wa 2 aratwite? ☐ Yego ☐ Oya a. Niba ari yego , ni abana bangahe bateganyijwe kuvuka muri uko gutwita?							
10. Ese UMUNTU wa 2 akeneye ubwishingizi bw'ubuzima? (N'ubwo UMUNTU wa 2 yaba afite ubwishingizi, hashobora kuba hari gahunda ifite ubwishingizi bwiza kurutaho cyangwa buhendutse kurutaho.) ☐ YEGO. Niba ari yego , subiza ibibazo byose biri hasi. ☐ OYA. Niba ari oya , simbukira ku kibazo cy'amafaranga yinjizwa ku rupapuro rwa 5. Ntugire icyo wandika ahasigaye kuri uru rupapuro.							
11. UMUNTU wa 2 yaba afite ubusembwa ku mubiri, cyangwa ubwo mu mutwe, cyangwa uburwayi mbamutima bukubura gukora ibintu (nko kwiyuhagira, kwambara, imirimo ya buri munsi yo mu rugo, n'ibindi), uburwayi bwihariye, cyangwa se uba mu nzu yita ku barwayi cyangwa mu nzu zireberera abageze mu za bukuru? ☐ Yego ☐ Oya							
12. Ese UMUNTU wa 2 ni umwenegihugu wa LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA cyangwa akomoka mu duce tugengwa na LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA ? ☐ Yego ☐ Oya							
13. Ese UMUNTU wa 2 ni umwenegihugu w'umwimukira cyangwa umwenegihugu wabubonye binyuze ku babyeyi? (Ibi ubusanzwe bivuga ko bavukiye hanze ya LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA) ☐ YEGO. Niba ari yego , uzaza a na b. ☐ OYA. Niba ari oya , komeza ku kibazo cya 14.							
a. Inomero y'ubunyamahanga:				b. Inomero y'icyemezo:			
				Nyuma yo kuzaza a na b, simbukira ku kibazo cya 15.			
14. Niba UMUNTU wa 2 atari umwenegihugu wa LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA cyangwa ukomoka mu duce tugengwa na LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA , ese imimerere y'ubwimukira bwe yujuje ibisabwa? ☐ YEGO . Shyiramo ubwoko bw'inyandiko n'inomero y'INDANGAMUNTU. Jya ku mabwiriza.							
Ubwoko bw'inyandiko y'ubwimukira:		Ubwoko bw'imimerere (si itegeko):		Andika izina ry'UMUNTU wa 2 nk'uko rigaragara ku rwandiko rw'ubwimukira.			
Inomero y'ubunyamahanga cyangwa ya I-94				Inomero y'ikarita cyangwa y'urwandiko rw'inzira rw'abajya mu mahanga			
IKARITA ya SEVIS (Gahunda y'igurana ku banyeshuri b'abashyitsi) (si itegeko)				Ibindi (indango y'icyiciro cyangwa igihugu yatangiwe)			
a. Ese UMUNTU wa 2 yabaye muri LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA kuva muw'1996? ☐ Yego ☐ Oya							
b. Ese UMUNTU wa 2, cyangwa uwashakanye n'UMUNTU wa 2 cyangwa umubyeyi we, yahoze mu ngabo cyangwa ari mu ngabo za LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA? ☐ Yego ☐ Oya							
15. Ese UMUNTU wa 2 akeneye ubufasha bwo kwishyura fagitire zo kwa muganga zo mu mezi 3 ashize? ☐ Yego ☐ Oya							
16. Ese UMUNTU wa 2 abana byibuze n'umwana umwe uri munsi y'imyaka 19, kandi UMUNTU wa 2 akaba ari nawe muntu w'ibanze wita kuri uyu mwana? (Uzuzaho "yego" niba UMUNTU wa 2 cyangwa uwo bashakanye arera uyu mwana.) ☐ Yego ☐ Oya							
17. Tubwire amazina n'amasano ya buri mwana uwo ariwe wese uri munsi y'imyaka 19 ubana n'UMUNTU wa 2 mu rugo rwe: (Aba bashobora kuba abana bamwe n'abavuzwe ku rupapuro rwa 2.)							
Ese UMUNTU wa 2 yigeze kuba muri gahunda ya leta yo kurererwa mu zindi ngo afite imyaka 18 cyangwa irenga? ☐ Yego ☐ Oya							
Subiza ibi bibazo niba UMUNTU wa 2 afite imyaka 22 cyangwa irenga:							
18. Ese UMUNTU wa 2 yabonye ubwishingizi binyuze mu kazi hanyuma abutakaza mu mezi atatu ashize? ☐ Yego ☐ Oya							
a. Niba ari yego , itariki bwatangiriyeho:				b. Impamvu ubwishingizi bwatangiye:			

Komeza ku rupapuro rukurikira

**Si itegeko:** (Gutanga aya makuru ntibigira ingaruka ku kwemererwa, amahitamo ya gahunda, cyangwa ibiguzi)**Uzuza ahaboneye hose.**

21. Ubwoko:

- ☐ Umuzungu ☐ Umwirabura cyangwa Umunyamerika ufite inkomoko muri Afurika ☐ Umunyamerika w'ubwoko bw'Abahindi cyangwa Ukomoka muri Alasika ☐ Umunyafilipine
☐ Umuyapani ☐ Umunyakoreya ☐ Umuhindi w'Umunyaziya ☐ Umushinwa ☐ Umunyaviyetinamu ☐ Undi Munyaziya ☐ Ukomoka muri Hawayi
☐ Umunyagwamu cyangwa Umunyacamoro ☐ Umunyasamowa ☐ Undi w'inkomoko yo mu Birwa bya Pasifika ☐ Ubundi

Hitamo igisubizo kimwe.

22. Igitsina wahawe uvuka (wakibona ku cyemezo cy'amavuko cy'uwo MUNTU wa 2):

- ☐ Gore ☐ Gabo ☐ Ikindi: ☐ Simbizi ☐ Mpisemo kudasubiza

23. Igitsina ufite kuri ubu:

- ☐ Gore ☐ Gabo ☐ Umugore wahawe igitsina cy'umugabo akuvuka ☐ Umugabo wahawe igitsina cy'umugore akuvuka ☐ Irindi zina: ☐ Simbizi ☐ Mpisemo kudasubiza

24. Igitsina wisangamo

- ☐ Ukururwa n'ibitsina byombi ☐ Umugore ukururwa n'abandi bagore cyangwa umutinganyi
☐ Ukururwa n'uwo badahuje igitsina (utari umugore ukururwa n'abagore cyangwa umutinganyi) ☐ Irindi zina: ☐ Simbizi ☐ Mpisemo kudasubiza

Intambwe ya 2: UMUNTU WA 2

Tubwire ibijyanye n'amafaranga ayo ariyo yose yaba yinjizwa n'UMUNTU wa 2. Uzuza uru rupapuro n'ubwo UMUNTU wa 2 yaba adakeneye ubwishingizi bw'ubuzima.

Akazi afite ubu n'amakuru ku mafaranga yinjizwa

☐ **Arakora:** Niba UMUNTU wa 2 ubu akora, tubwire ibijyanye n'amafaranga yinjiza. Tangirira kuri 25.

☐ **Ntakora:** Simbukira kuri 35.

☐ **Arikorera ku giti cye:** Simbukira kuri 34.

Akazi akora ubu ka 1:

25. Izina ry'umukoresha

a. Aderesi y'umukoresha (Niba ubishaka)

b. Umugi

c. Leta

d. Indango y'IPOSITA

26. Inomero ya terefoni y'umukoresha

27. Imishahara/uduhimbazamuzi (mbere y'imisoro)

\$

- ☐ Ku isaha ☐ Ku cyumweru ☐ Kuri buri byumweru 2
☐ Kabiri mu kwezi ☐ Ku kwezi ☐ Ku mwaka

28. Ikigereranyo cy'amasaha yakozwe kuri buri CYUMWERU

Akazi akora ubu ka 2: (Niba UMUNTU wa 2 afite akandi kazi akora, gerekaho urundi rupapuro.)

29. Izina ry'umukoresha

a. Aderesi y'umukoresha (Niba ubishaka)

b. Umugi

c. Leta

d. Indango y'IPOSITA

30. Inomero ya terefoni y'umukoresha

31. Imishahara/uduhimbazamuzi (mbere y'imisoro)

\$

- ☐ Ku isaha ☐ Ku cyumweru ☐ Kuri buri byumweru 2
☐ Kabiri mu kwezi ☐ Ku kwezi ☐ Ku mwaka

32. Ikigereranyo cy'amasaha yakozwe kuri buri CYUMWERU

33. Mu gihe cy'umwaka ushize, ese UMUNTU wa 2 yaba: ☐ yarahinduye akazi ☐ yarahagaritse gukora ☐ yaratangiye gukora amasaha make kurutaho ☐ Nta na kimwe muri ibi

34. Niba UMUNTU wa 2 yikorera ku giti cye, uzuza a na b:

a. Ubwoko bw'akazi:

b. Ni amafaranga angaha yinjiza nyuma yo kwishyura ibindi (inyungu nyuma y'uko ibikoresheya mu kazi byamaze kwishyurwa) azakura mu kwikorera ku giti cye uku kwezi? Jya ku mabwiriza

\$

Komeza ku rupapuro rukurikira



35. **Andi mafaranga UMUNTU wa 2 yinjiza uku kwezi:** Uzuza ahabonye hose, unatange ikigero n'igihe UMUNTU wa 2 akunda kuyabona. Uzuza hano niba ntayo. ☐ **ICYITONDERWA: Ntabwo** ari ngombwa kutubwira ku byerekeye amafaranga yagenewe gufasha abana y'UMUNTU wa 2, indishyi ku bahoze mu ngabo, cyangwa Amafaranga Yinjizwa Yagenewe abatishoboye babana n'ubumuga bagejeje cyangwa barengeje imyaka 65 (SSI).

☐ Kutagira akazi \$ Buri gihe kingana iki?	☐ Amafaranga yagenewe ubutane (icyitonderwa: Gusa kubutane bwarangiye mbere ya 1/1/2019.) \$ Buri gihe kingana iki?
☐ Pansiyo \$ Buri gihe kingana iki?	☐ Umutungo wasagutse ku buhinzi/uburobyi nyuma yo kwishyura ibindi \$ Buri gihe kingana iki?
☐ Amafaranga yagenewe abatishoboye, abafashe iza bukuru, abafite ubumuga cyangwa abadakora \$ Buri gihe kingana iki?	☐ Amafaranga yasagutse ku bukode/nyishyu y'ikoresheya ry'isambu \$ Buri gihe kingana iki?
☐ Gahunda yo kuzigamira iza bukuru \$ Buri gihe kingana iki?	☐ Andi mafaranga yinjizwa, ubwoko \$ Buri gihe kingana iki?

36. **Amafaranga yakuweho:** Uzuza ahabonye hose, unatange ikigero n'igihe UMUNTU wa 2 akunda kuyabona. Niba hari ibintu ibi n'ibi UMUNTU wa 2 yishyura bishobora gukurwa ku byashyirwa ku musoro wa leta, kubitubwiraho bishobora gutuma inyishyu y'ubwishingizi bw'ubuzima igabanukaho gato kurutaho. Ntiwongeremo inkunga y'umwana UMUNTU wa 2 yishyura, cyangwa ikiguzi cyarangije kwitabwaho mu gisubizo cyawe watanze ku mafaranga atangwaho umusoro w'abikorera (ikibazo 34b).

☐ Amafaranga y'ubutane yishyurwa (icyitonderwa: Gusa kubutane bwarangiye mbere ya 1/1/2019.) \$ Buri gihe kingana iki?	☐ Ibindi bikurwaho, ubwoko: \$ Buri gihe kingana iki?
☐ Gahunda yo kuzigamira iza bukuru \$ Buri gihe kingana iki?	

37. **Uzuza gusa niba amafaranga yinjizwa n'UMUNTU wa 2 ahinduka mu mwaka,** urugero nk'iyi UMUNTU wa 2 akora ahantu akazi mu gice cy'umwaka gusa cyangwa ahabwa inyungu mu gihe cy'amezi aya n'aya gusa. Niba UMUNTU wa 2 atiteze impinduka ku mafaranga yinjiza ku kwezi, jya ku muntu ukurikira.

Igiteranyo cyose cy'amafaranga UMUNTU wa 2 yinjije muri uyu mwaka \$	Igiteranyo cyose cy'amafaranga UMUNTU wa 2 azinjiza umwaka utaha ☐ Uzuza aha niba utekereza ko amafaranga azinjira bigoye kuyateganya (Kuyagereranya)
---	---

Murakoze! Ibi nibyo dukeneye kumenya ku MUNTU wa 2.



Intambwe ya 3: Abahinde b'Abanyamerika cyangwa Kavukire ba Alaska (AI/IA) mubana mu rugo

1. Hari umuhinde w'umunyamerika cyangwa Kavukire wa Alaska mubana mu rugo?

- ☐ OYA. Niba ari oya, komeza ku Ntambwe ya 4. ☐ YEGO. Ni ari yego, komeza ku Ntambwe ya 4, maze wuzuze Umugereka B hanyuma ubishyire ku nyandiko y'isaba.

Intambwe ya 4: Uburyo bwo kwivuza bw'urugo rwawe

1. Muri rino saba, hari uwutemerewe n'ubwishingizi bwa Medicaids cyangwa gahunda y'ubwishingizi bw'abana (CHIP) mu misi

90 ishize? (Shiraho yego gusa niba hari uwutari yemerewe muri state, atari muri Marketplace.) ☐ Yego ☐ Oya

Inde? Taliki:

Cyangwa, mu myaka 5 irangiye, haba hari umuntu mubanditswe muri iyi fishi baba barankiye kuronka imfashyanyo yo kwa muganga arizo bita

Medicaid cyangwa CHIP kubera batari bakwiye byangombwa bibemerera gutura muri iki gihugu? ☐ Yego ☐ Oya

Inde?

Kuri ubu busabe hari uriho wasabye uburyo bwo kwivuza mu gihe isoko ryo kwiwandikisha ryari rifunguye cyangwa ku buryo bujyanye

n'imihindukire y'ubuzima bwe? ☐ Yego ☐ Oya

Inde?

2. Hari uwo ariwe wese wavuzwe kuri iri saba ufite ubwishingizi bw'ubuzima binyuze mu kazi? Shyira ikimenyetso kuri yego niba ubwishingizi bunyura mu kazi k'undi muntu, urugero nk'umubeyi cyangwa uwo bashakanye, n'ubwo bwose baba batemera ubwishingizi. Reba oya niba ubwishingizi butangwa ari COBRA.

☐ YEGO. Komeza hanyuma wuzuze Umugereka A. ☐ OYA.

Niba ari yego, iyi niyo gahunda yinyungu yumukozi wa leta? ☐ Yego ☐ Oya

Hari umuntu wanditse kurutonde rwatanzweho ubwishingizi bwubuzima (HRA) cyangwa umukoresha muto wujuje ibyangombwa HRA (QSEHRA)? ☐ Yego ☐ Oya

3. Hari uwo ariwe wese waba ubu yanditse mu bwishingizi bw'ubuzima?

☐ YEGO. Niba ari yego, komeza ku kibazo cya 4. ☐ OYA. Niba ari oya, SIMBUKIRA ku ntambwe ya 5.

4. Amakuru ku byerekeye ubwishingizi bw'ubuzima bw'ubu. Kora kopi y'uru rupapuro niba abantu barenze 2 bafite ubwishingizi bw'ubuzima ubu.)

Andika ubwoko bw'ubwishingizi, urugero nk'ubwishingizi bw'umukoresha, COBRA, Medicaid, CHIP, Medicare, TRICARE, Gahunda yita ku buzima y'abahoze mu ngabo (VA), Peace Corps, cyangwa ubundi. (Ntutubwire kuri TRICARE niba ufite Direct Care cyangwa Line of Duty.)

UMUNTU WA 1:

Izina ry'umuntu wiyandikishije mu bwishingizi bw'ubuzima

Ubwoko bw'ubwishingizi:

☐ Ubwishingizi bw'umukoresha ☐ COBRA ☐ Medicaid ☐ CHIP ☐ Medicare ☐ TRICARE ☐ Gahunda yita ku buzima y'abahoze mu ngabo (VA)
☐ Peace Corps ☐ Ubundi

Niba ari ubwishingizi bw'umukoresha: (Uranakenera kuzuza Umugereka A.)

Izina rya kompani y'ubwishingizi bw'ubuzima

Inomero ya gahunda y'imikorere/y'IKARITA

Niba ari ubundi bwoko bw'ubwishingizi: ☐ Uzuza niba ubu ari ubwishingizi bw'ubuzima bwa Marketplace.

Izina rya kompani y'ubwishingizi bw'ubuzima

Inomero ya gahunda y'imikorere/y'IKARITA

Ese iyi ni gahunda y'inyungu z'igihe kigufi, nka gahunda y'ishuri y'impanuka? ☐ Yego ☐ Oya

UMUNTU WA 2:

Izina ry'umuntu wiyandikishije mu bwishingizi bw'ubuzima

Ubwoko bw'ubwishingizi:

☐ Ubwishingizi bw'umukoresha ☐ COBRA ☐ Medicaid ☐ CHIP ☐ Medicare ☐ TRICARE ☐ Gahunda yita ku buzima y'abahoze mu ngabo (VA)
☐ Peace Corps ☐ Ubundi

Niba ari ubwishingizi bw'umukoresha: (Uranakenera kuzuza Umugereka A.)

Izina rya kompani y'ubwishingizi bw'ubuzima

Inomero ya gahunda y'imikorere/y'IKARITA

Niba ari ubundi bwoko bw'ubwishingizi: ☐ Uzuza niba ubu ari ubwishingizi bw'ubuzima bwa Marketplace.

Izina rya kompani y'ubwishingizi bw'ubuzima

Inomero ya gahunda y'imikorere/y'IKARITA

Ese iyi ni gahunda y'inyungu z'igihe kigufi, nka gahunda y'ishuri y'impanuka? ☐ Yego ☐ Oya



Waba wifuza amakuru yo kwiwandikisha kugira ngo utore (Si itegeko)

☐ Yego ☐ Oya ☐ Mpisemo kudasubiza

Ushobora kubona amakuru, ibihe ntarengwa byo kwiwandikisha, no kubona ibikoreshw amuri leta ubamo kuri [Vote.gov](https://www.vote.gov).

UKENEYE UBUFASHA KU BIREBANA N'ISABA RYAWE? Sura [HealthCare.gov](https://www.healthcare.gov), cyangwa uhamagare kuri **1-800-318-2596**. Niba ukeneye ubufasha mu rundi rurimi rutari icyongereza, hamagara **1-800-318-2596** maze ubwire uhagararive serivisi yabakirira ururimi ukeneye. Tuzagufasha nta nshyamba utanze. Abakoresha TTY barashobora guhamagara **1-855-889-4325**.



Intambwe ya 6: Ohereza isaba ryuzuye binyuze mu iposita



Ohereza mu iposita isaba rishyizweho umukono kuri:

Health Insurance Marketplace
Dept. of Health and Human Services
Attn: Appeals, 465 Industrial Blvd.
London, KY 40750-0001

Guhabwa ubufasha mu rurimi rundi rutari icyongereza

Niba wowe, cyangwa undi muntu ufasha afite ibibazo ku bijyanye n'Ubwishingizi bw'Ubuzima bwa Marketplace, ufite uburenganzira bwo guhabwa ubufasha n'amakuru mu rurimi rwawe ku buntu. Kugira ngo uvugishe umusemuzi, hamagara **1-800-318-2596**.

Uru ni urutonde rw'indimi zihari n'ubutumwa bumwe butangwa hano hejuru muri izo ndimi:

Español (Spanish)

Si usted o alguien a quien está ayudando, tiene preguntas sobre el Mercado de Seguros Médicos, tiene derecho a obtener ayuda e información gratis en su idioma. Para hablar con un intérprete, llame al 1-800-318-2596.

中文 (Chinese)

你有權利免費用您的語言獲得幫助和資訊。要用中文與傳譯員探討健康保險市場，請致電 1-800-318-2596。

tiếng Việt (Vietnamese)

Nếu quý vị, hoặc ai đó đang được quý vị giúp đỡ, có câu hỏi về Health Insurance Marketplace®, quý vị có quyền nhận sự giúp đỡ và thông tin bằng ngôn ngữ của mình miễn phí. Để nói chuyện với thông dịch viên gọi số 1-800-318-2596.

한국어 (Korean)

귀하는 귀하의 언어로 도움과 정보를 무료로 받을 수 있는 권리가 있습니다. 한국어로 건강 보험 시장(Health Insurance Marketplace®)에 대하여 통역사에게 이야기하려면, 1-800-318-2596 번으로 전화하십시오.

العربية (Arabic)

لك الحق في الحصول على المساعدة والمعلومات في اللغة الخاصة بك مجاناً. وللتحدث مع مترجم في اللغة العربية حول سوق التأمين الصحي، يرجى الاتصال على 1-800-318-2596.

Kreyòl (French Creole)

Ou gen tout dwa pou resevwa èd ak enfòmasyon nan lang ou pou gratis. Pou pale avèk yon entèprete an Kreyòl konsènan Mache Asirans Medikal (Health Insurance Marketplace®), rele 1-800-318-2596.

Tagalog (Tagalog)

Mayroon kang karapatan makakuha ng tulong at impormasyon sa iyong wika na walang gastos. Upang makipag-usap sa isang tagapagsalin sa Tagalog tungkol sa Health Insurance Marketplace®, tumawag sa 1-800-318-2596.

Inyandiko z'Imenyekanishamakuru za PRA (Itegeko Rigabanya Umutwaro ku bijyanye n'Impapuro): Hakurikijwe Itegeko Rigabanya Umutwaro ku bijyanye n'Impapuro ryo muw'1965, nta bantu basabwa gusubiza ku ikusanyamakuru keretse iyo ryerekana inomeru y'igenzura yemewe ya OMB. Inomeru y'igenzura yemewe ya OMB y'iri kusanyamakuru ni 0938-1191. Igihe gisabwa cyo kurangiza iri kusanyamakuru kigereranywa ku minota 45 kuri buri gisubizo, harimo n'igihe cyo gusubiramo amabwiriza, gushakisha amakurushingiro y'ibigererwa asanzwe ahari, gushyira hamwe amakurushingiro akenewe, kuzuza na gusubiramo ikusanyamakuru. Niba ufite ibisobanuro ku birebana n'ukugereranya kw'igihe nyacyo cyangwa ibitekerezo ku bijyanye no kunoza iyi fishi, nyabuneka andikira: CMS, 7500 Security Boulevard, Attn: PRA Reports Clearance Officer, Mail Stop C4-26-05, Baltimore, Maryland 21244-1850..



UKENEYE UBUFASHA KU BIREBANA N'ISABA RYAWWE? Sura [HealthCare.gov](https://www.healthcare.gov), cyangwa uhamagare kuri **1-800-318-2596**. Niba ukeneye ubufasha mu rundi rurimi rutari icyongereza, hamagara **1-800-318-2596** maze ubwire uhagarariye serivisi y'abakiriya ururimi ukeneye. Tuzagufasha nta nyishyu utanze. Abakoresha TTY barashobora guhamagara **1-855-889-4325**.

Guhabwa ubufasha mu rurimi rundi rutari icyongereza (Birakomeza)**Polski (Polish)**

Każdy ma prawo uzyskać bezpłatnie pomoc i informacje we własnym języku. Aby porozmawiać z tłumaczem po polsku na temat Rynku Ubezpieczeń Zdrowotnych (Health Insurance Marketplace®), należy zadzwonić pod numer 1-800-318-2596.

Русский (Russian)

Вы имеете право бесплатно получить помощь и информацию на родном языке. Чтобы поговорить с переводчиком на русском о платформе Health Insurance Marketplace® (рынок медицинского страхования), позвоните по телефону 1-800-318-2596.

Français (French)

Vous avez le droit d'obtenir de l'aide et des renseignements dans votre langue sans aucun coût. Pour consulter un interprète en français quant au Marché d'assurance santé, composez le 1-800-318-2596.

Deutsch (German)

Sie haben das Recht, Hilfe und Informationen kostenlos in Ihrer eigenen Sprache in Anspruch zu nehmen. Um mit einem Dolmetscher für die deutsche Sprache über den „Health Insurance Marketplace®“ zu sprechen, rufen Sie bitte diese Nummer an: 1-800-318-2596.

ગુજરાતી (Gujarati)

તમને વિના મૂલ્યે તમારી ભાષામાં મદદ અને માહિતી મેળવવાનો અધિકાર છે. આરોગ્ય વીમા વ્યાપારબજાર વિશે દુભાષિયા સાથે ગુજરાતીમાં વાતચીત કરવા, કૌલ કરો 1-800-318-2596

Português (Portuguese)

Você tem o direito de obter ajuda e informação em seu idioma e sem nenhum custo adicional. Para falar com um intérprete de [Português] sobre o Mercado de Seguros de Saúde, ligue para 1-800-318-2596.

Italiano (Italian)

Se voi, o una persona che state aiutando volete chiarimenti mercato delle assicurazioni mediche (Health Insurance Marketplace®), avete il diritto di ottenere assistenza e informazioni nella vostra lingua a titolo gratuito. Per parlare con un interprete potete chiamare il numero 1-800-318-2596.

日本語 (Japanese)

ご自身か、もしくはサポートされている誰かがHealth Insurance Marketplace®に問い合わせたい場合は、日本語サポートと情報提供を無料で得る資格を有しています。1-800-318-2596までご連絡いただき、通訳とお話してください。

Inyandiko z'Imenyekanishamakuru za PRA (Itegeko Rigabanya Umutwaro ku bijyanye n'Impapuro): Hakurikijwe Itegeko Rigabanya Umutwaro ku bijyanye n'Impapuro ryo muw'1965, nta bantu basabwa gusubiza ku ikusanyamakuru keretse iyo ryerekana inomeri y'igenzura yemewe ya OMB. Inomeri y'igenzura yemewe ya OMB y'iri kusanyamakuru ni 0938-1191. Igihe gisabwa cyo kurangiza iri kusanyamakuru kigereranywa ku minota 45 kuri buri gisubizo, harimo n'igihe cyo gusubiramo amabwiriza, gushakisha amakurushingiro y'ibigenerwa asanzwe ahari, gushyira hamwe amakurushingiro akenewe, kuzuza na gusubiramo ikusanyamakuru. Niba ufite ibisobanuro ku birebana n'ukugereranya kw'igihe nyacyo cyangwa ibitekerezo ku bijyanye no kunoza iyi fishi, nyabuneka andikira: CMS, 7500 Security Boulevard, Attn: PRA Reports Clearance Officer, Mail Stop C4-26-05, Baltimore, Maryland 21244-1850..



UKENEYE UBUFASHA KU BIREBANA N'ISABA RYAWWE? Sura [HealthCare.gov](https://www.healthcare.gov), cyangwa uhamagare kuri **1-800-318-2596**. Niba ukeneye ubufasha mu rundi rurimi rutari icyongereza, hamagara **1-800-318-2596** maze ubwire uhagarariye serivisi y'abakiriya ururimi ukeneye. Tuzagufasha nta nyishyu utanze. Abakoresha TTY barashobora guhamagara **1-855-889-4325**.



Umugereka wa A: Ubwishingizi bw'ubuzima binyuze mu Kazi

SI ngombwa ko usubiza ibi bibazo keretse hari umuntu mu rugo rwawe wujuje ibisabwa ngo ahabwe ubwishingizi bw'ubuzima binyuze mu kazi, n'ubwo baba batemera ubwo bwishingizi. Nt'ugomba kandi gusubiza ibi bibazo niba ubwishingizi umuntu afite butangwa ari COBRA. Gerekaho kopi y'uru rupapuro kuri buri kazi gatanga ubwishingizi.

Tubwire kuri ako kazi gatanga ubwishingizi.

Kora kopi y'uru rupapuro hanyuma urutware ku mukoresha utanga ubwishingizi kugira ngo agufashe gusubiza ibi bibazo.

Amakuru y'umukozi

1. Izina ry'umukozi (Irya mbere, Iryo hagati, Irya nyuma)

2. Inomero Ndangamutekano y'Umukozi (SSN)

Amakuru y'umukoresha

3. Umukoresha/izina ry'ikigo

4. Inomero Iyanga Umukoresha (EIN)

5. Inomero ya terefoni y'umukoresha

Aka kanya, shyiramo amakuru y'umuntu cyangwa igice gishinzwe kuyobora inyungu z'abakozi. Dushobora guhamagara uyu muntu turamutse dukeneye amakuru y'inyongera:

6. Umuntu cyangwa igice dushobora guhamagara ku bijyanye n'ubwishingizi bw'ubuzima bw'umukozi

7. Aho umukoresha abarizwa (Markeplace ishobora kohereza amatangazo aho umukoresha abarizwa)

8. Umugi

9. Leta

10. Indango y'IPOSITA

11. Inomero ya terefoni (niba itandukanye n'iyavuzwe hejuru)

12. Aderesi ya imeyili

13. Umukozi yaba afite ubwishingizi bw'ubuzima nuyu mukoresha? Gusa hitamo "yego" niba bazagira ibyifuzo byo gutangira guhera mu ntangiriro z'ukwezi gutaha, cyangwa guhera ku ya 1 Mutarama niba usaba mugihe cyo kwiandikisha (1 Ugushyingo - 15 Mutarama).

☐ YEGO (Komeza)

☐ OYA (UMUKORESHA : HAGARARA maze usubize umukozi uru rupapuro.

UMUKOZI : Subira ku isaba ry'ubwishingizi bwa Marketplace)

Ese umukoresha atanga ubwishingizi bw'ubuzima bushingana umufasha w'uyu umukozi cyangwa uwo(abo) atunze?

☐ YEGO. Niba ari yego, ni abaha? ☐ Umufasha ☐ Uwo (abo) atunze ☐ OYA (jya ku kibazo cya 14)

Kora urutonde rw'amazina y'undi wese mu rugo rw'umukozi wujuje ibisabwa kugira ngo ahabwe ubwishingizi buturutse kuri aka kazi.

Izina

Izina

Izina

Komeza ku rupapuro rukurikira



Tubwire ku byerekeye na gahunda y'ubuzima ihendutse cyane kurutaho itangwa n'uyu mukoresha.

14. Ese umukoresha atanga gahunda y'ubuzima yujuje agaciro kaboneye*?

- ☐ Wishuye **EGO** (Usimbire ku kibazo ca 15.) ☐ Wishuye **OYA** (HAGARIKA subiza uru rupapuro umukozi.)

15. Igihe umukozi aronse mitiwele icyiye kumukoresha, bamusaba ko atanga umusanzu ungana ute? Umusanzu muto utarinze gushiramwo abandi bo mu muryango.

a. Umukozi yotanga uyu musanzu: \$

TEGERA: Andika amahera make ashoboka umukozi asabwa gutanga kugira aronke ikarita ry'ukwivuzza

- b. Umukozi yotanga amafaranga y'umusanzu angana gutya: ☐ Ku cyumweru ☐ Kuri buri byumweru 2 ☐ Kabiri mu kwezi ☐ Rimwe mu kwezi
☐ Buri mezi atatu ☐ Ku mwaka

16. **Niba abandi bagize umuryango wawe barondowe kubibazo 13:** Umukozi yakwishyura angahe kuri gahunda ihendutse cyane ireba umukozi nabagize umuryango bavuzwe mubibazo 13? Niba umukoresha atanga gahunda zubuzima bwiza, andika premium umukozi yakwishyura mugihe umukozi yabonye igiciro kinini kuri gahunda iyo ari yo yose yo guhagarika itabi kandi ntabone izindi nyungu zishingiye kuri gahunda zubuzima bwiza.

a. Umukozi yotanga uyu musanzu: \$

- b. Umukozi yotanga amafaranga y'umusanzu angana gutya: ☐ Ku cyumweru ☐ Kuri buri byumweru 2 ☐ Kabiri mu kwezi ☐ Rimwe mu kwezi
☐ Buri mezi atatu ☐ Ku mwaka

* Igihe umukoresha yishyurira umukozi ibice bishika mirongo itandatu kw'ijana vy'amafaranga y'ibijanywe n'ukwivuzza akongera akamurihira ibitaro n'abaganga ni ho vyitwa ko amuha vyankenerwa vyo kwivuzza. Kenshi abakoresha batanga uburyo bw'ukwivuzza bararihira abakozi babo ivyankenerwa vyo kwivuzza.

Umugereka wa B



Form Approved
OMB No. 0938-1191
Expires: 09/30/2027



Umugereka wa D: Ibibazo ku mpinduka z'ubuzima

(Ugomba kuzuza kuzuza ahasigaye kuri iri saba hamwe n'uru rupapuro. Ntiwohereze uru rupapuro ruri rwonyine.)

Niba hari umuntu uri kuriyi porogaramu wahuye n'impinduka mubuzima butari bumwe - nko gutakaza ubwishingizi bwubuzima, kurongora, cyangwa kubyara - muminsi 60 ishize (CYANGWA uteganya ko muminsi 60 iri imbere), uzuza iyi page hanyuma uyishyiremo ibyo warangije, Gusinya. Zimwe mu mpinduka z'Ubuzima zikwemerera uburyo bwo kwivuzura binyuze ku Isoko ry'ubucuruzi bw'Ubuvuzi guhita bukomeza uwo mwanya. Turagusaba kandi gusubiza ibi bibazo niba usaba hanze Kwiyaandikisha (1 Ugushyiraho - 15 Mutarama).

Ibi bibazo ntabwo ari itegeko. Niba ubuzima bwawe ntacyo bwahindusteho, ushobora gusiga nta kintu cyujwe ku mwanya w'ibisubizo. Ushobora kwiyaandikisha muri Medicaid and Gahunda y'Ubwishingizi bw'Abana (CHIP) igihe icyo ari cyo cyose cy'umwaka, n'ubwo nta mpinduka z'ubuzima wigeze ugira. Abanyamuryango bemewe ku rwego rw'igihugu b'amoko n'Abakomoka muri Alasika bafite imigabane bashobora kwiyaandikisha mu bwishingizi binyuze muri Marketplace igihe icyo aricyo cyose cy'umwaka.

Tubwire iby'impinduka mu rugo rwawe.

1. Mu misi mirongo itandatu iheze, hari uwoba yarahagaritse kuronka mitiwele y'ukwivuzura canke yoba yiteze kuyibura vuba?

Amazina	Itariki ubwishingizi bwarangiriyeho cyangwa buzarangiriraho (ukwezi/umunsi/umwaka)

2. Mu misi mirongo itandatu iheze hari uwoba yaragize ubugeni?

Amazina	Itariki (ukwezi/umunsi/umwaka)

a. Mu misi mirongo itandatu iheze hari umwe muri mwebwe yoba yari afise ikarita? ☐ Yego ☐ Oya

Niba ari yego andika amazina yabo hano:

3. Mu misi mirongo itandatu iheze hari uwoba yarasohotse ava muri gereza?

Amazina	Itariki (ukwezi/umunsi/umwaka)

4. Mu misi mirongo itandatu hari uwoba yararahinduye ivyerekeye ivyo kuba mukindi gihugu?

Amazina	Itariki (ukwezi/umunsi/umwaka)

5. Mu misi mirongo itandatu iheze hari uwoba yararonse umuntu amwemerera kumutunga, canke yiteze ko bamutunga, canke afashwa n'uwundi muryango?

Amazina	Itariki (ukwezi/umunsi/umwaka)

6. Mu misi mirongo itandatu iheze hari uwoba yarananiwe kwibeshaho kubera ategerezwa gufasha umwana yavyaye batabana munzu, canke ategerezwa kwitaba urubanza?

Amazina	Itariki (ukwezi/umunsi/umwaka)

7. Wigeze wimuka mu minsi mirongwitandatu ishize?

Amazina	Itariki yo kwimuka (ukwezi/umunsi/umwaka)

a. ZIP Code za aderesi uherukaho ni zihe? ☐ Uzuza hano niba warimutse uvuye mu gihugu cy'amahanga cyangwa teritwari ya U.S.

b. Mu misi mirongo itandatu iheze hari umwe muri mwebwe yoba yari afise ikarita? ☐ Yego ☐ Oya

Niyaba ahari andika amazina yabo:

Amazina

